

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS (ES) 2015/425**2014 m. gruodžio 15 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas ECB/2010/21 dėl Europos Centrinio Banko metinės atskaitomybės (ECB/2014/55)**

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 26 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Sprendimas ECB/2010/21 ⁽¹⁾ nustato Europos Centrinio Banko (ECB) metinėms finansinėms ataskaitoms taikomas taisykles;
- (2) reikia išsamiau paaiškinti pinigų politikos tikslais laikomų vertybinių popierių vertinimo metodą;
- (3) priėmus sprendimus ECB/2014/40 ⁽²⁾ ir ECB/2014/45 ⁽³⁾, Sprendimą ECB/2010/21 reikia papildyti techniniais paaiškinimais;
- (4) taip pat reikalingi tam tikri techniniai Sprendimo ECB/2010/21 pakeitimai;
- (5) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą ECB/2010/21,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis***Dalinis pakeitimas**

Sprendimas ECB/2010/21 iš dalies pakeičiamas taip:

1. 8 straipsnis pakeičiamas taip:

*„8 straipsnis***Balanso vertinimo taisyklės**

1. Jeigu I priede nenurodyta kitaip, balanso straipsniai vertinami einamaisiais rinkos kursais ir kainomis.
2. Auksas, užsienio valiutos priemonės, vertybiniai popieriai (išskyrus vertybinius popierius, klasifikuojamus kaip laikomus iki išpirkimo termino, neapyvartinius vertybinius popierius ir pinigų politikos tikslais laikomus vertybinius popierius, apskaitomus amortizacijos sąnaudomis), taip pat finansinės priemonės, balansiniai ir nebalansiniai, metų pabaigoje perkainojami pagal vidutinius rinkos kursus ir kainas.
3. Aukso atveju neskiriami kainos ir valiutos perkainojimo skirtumai, tačiau bendras aukso perkainojimo skirtumas apskaitomas remiantis nustatyto aukso svorio vieneto kaina eurais, apskaičiuota pagal euro ir JAV dolerio kursą ketvirtinio perkainojimo dieną. Užsienio valiutos kurso atveju, įskaitant balansinius ir nebalansinius sandorius, atskirai perkainojama kiekviena užsienio valiuta. Taikant šį straipsnį, turimos SST, įskaitant paskirtąsias individualias užsienio valiutos pozicijas, kurios sudaro SST krepšelį, laikomos viena pozicija. Vertybinių popierių atveju atskirai perkainojama pagal kiekvieną kodą, t. y. tą patį ISIN numerį/rūšį, o įterptosios pasirinkimo galimybės vertinant neatskiriamos. Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai arba vertybiniai popieriai, įtraukti į straipsnius „Kitas finansinis turtas“ arba „Kita“, laikomi atskira pozicija.

⁽¹⁾ 2010 m. lapkričio 11 d. sprendimas ECB/2010/21 dėl Europos centrinio banko metinės atskaitomybės (OL L 35, 2011 2 9, p. 1).

⁽²⁾ 2014 m. spalio 15 d. sprendimas ECB/2014/40 dėl trečiosios padengtų obligacijų pirkimo programos įgyvendinimo (OL L 335, 2014 11 22, p. 22).

⁽³⁾ 2014 m. lapkričio 19 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2015/5 dėl turtu užtikrintų vertybinių popierių pirkimo programos įgyvendinimo (ECB/2014/45) (OL L 1, 2015 1 6, p. 4).

4. Vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino, laikomi atskira pozicija, vertinami amortizacijos sąnaudomis ir atsižvelgiant į vertės sumažėjimą. Tokia pat tvarka taikoma neapyvartiniams vertybiniais popieriams ir pinigų politikos tikslais laikomiems vertybiniais popieriams, apskaitomiems amortizacijos sąnaudomis. Vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino, gali būti parduoti terminui nepasibaigus esant bet kuriai iš šių aplinkybių:

- a) jei parduodamas kiekis laikomas nereikšmingu lyginant su visu iki išpirkimo termino laikomų vertybinių popierių portfelio dydžiu;
- b) jei vertybiniai popieriai parduodami likus vienam mėnesiui iki termino suėjimo datos;
- c) išimtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, žymiai pablogėjus emitento kreditingumui.“;

2. I priedas pakeičiamas šio sprendimo priede išdėstytu tekstu.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja 2014 m. gruodžio 31 d.

Priimta Frankfurte prie Maino 2014 m. gruodžio 15 d.

ECB Pirmininkas
Mario DRAGHI

PRIEDAS

„1 PRIEDAS

BALANSO SUDARYMO IR VERTINIMO TAISYKLĖS

TURTAS

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
1 Auksas ir gautinas auksas	Fizinis auksas, t. y. luitai, monetos, lakštai, grynuoliai saugykloje ar „kelyje“. Ne fizinis auksas, pvz., likučiai aukso sąskaitose iki pareikalavimo (neskirstomose sąskaitose), terminuotieji indėliai ir pretenzijos gauti auksą, kylančios iš šių sandorių: a) aukso kiekį didinančių ar mažinančių sandorių ir b) aukso vietos ar grynumo apsikeitimo sandorių, kai tarp aukso perdavimo ir gavimo yra daugiau nei viena darbo diena	Rinkos vertė
2 Pretenzijos ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta	Pretenzijos užsienio valiuta kitoms sandorio šalims ne euro zonos rezidentams, įskaitant tarptautines bei viršvalstybines institucijas ir ne euro zonos centrinius bankus	
2.1 Iš Tarptautinio valiutos fondo (TVF) gautinos lėšos	<p>a) Rezervinė įnašo dalis, neviršijanti skolinimosi teisių (grynąja verte)</p> <p>Nacionalinė kvota, atėmus Tarptautinio valiutos fondo disponuojamų sąskaitų eurais likučius. Į šį straipsnį arba straipsnį „Įsipareigojimai eurais ne euro zonos rezidentams“ galima įtraukti TVF sąskaitą Nr. 2 (sąskaita eurais, skirta administravimo išlaidoms)</p> <p>b) Specialiosios skolinimosi teisės (SST)</p> <p>Turimos SST (bendrąja verte)</p> <p>c) Kitos pretenzijos</p> <p>Bendrieji skolinimosi susitarimai, pagal specialius skolinimosi susitarimus suteiktos paskolos, indėliai į TVF valdomus fondus</p>	<p>a) Rezervinė įnašo dalis, neviršijanti skolinimosi teisių (grynąja verte)</p> <p>Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>b) Specialiosios skolinimosi teisės (SST)</p> <p>Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>c) Kitos pretenzijos</p> <p>Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>
2.2 Likučiai bankų sąskaitose ir investicijos į vertybinius popierius, išorės paskolos ir kitas išorės turtas	<p>a) Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose, išskyrus tuos, kurie priskiriami 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p> <p>Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai</p>	<p>a) Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose</p> <p>Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
	<p>b) Investicijos į vertybinius popierius ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p> <p>Ne euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p>	<p>b) i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iv) Kotiruojamos nuosavybės priemonės</p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>
	<p>c) Išorės paskolos (indėliai) ne euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p>	<p>c) Išorės paskolos</p> <p>Indėliai – nominaliaja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>
	<p>d) Kitas išorės turtas</p> <p>Ne euro zonos banknotai ir monetos</p>	<p>d) Kitas išorės turtas</p> <p>Nominaliaja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
3 Pretenzijos euro zonos rezidentams užsienio valiuta	<p>a) Investicijos į vertybinius popierius euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p> <p>Euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p> <p>b) Kitos pretenzijos euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p> <p>Paskolos, indėliai, atpirkimo investavimo sandoriai, kitas skolinimas</p>	<p>a) i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iv) Kotiruojamos nuosavybės priemonės</p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>b) Kitos pretenzijos</p> <p>Indėliai ir kitas skolinimas – nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>
4 Pretenzijos ne euro zonos rezidentams eurai		
4.1 Likučiai bankų sąskaitose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos	<p>a) Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose, išskyrus tuos, kurie priskiriami 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p> <p>Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių eurai valdymu</p>	<p>a) Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose</p> <p>Nominaliąja verte</p>

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
	<p>b) Investicijos į vertybinius popierius ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p> <p>Ne euro zonos rezidentų išleisti nuosavybės priemonės, skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai</p>	<p>b) i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</p> <p>Rinkos kaina</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) Neapyvartiniai vertybiniai popieriai</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iv) Kotiruojamos nuosavybės priemonės</p>
	<p>c) Paskolos ne euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p>	<p>c) Ne euro zonos paskolos</p> <p>Indėliai – nominaliąja verte</p>
	<p>d) Ne euro zonos subjektų išleisti vertybiniai popieriai, išskyrus tuos, kurie priskiriami 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p> <p>Viršvalstybinių ar tarptautinių organizacijų, pvz., Europos investicijų banko, nepriklausomai nuo jų geografinės vietos išleisti vertybiniai popieriai</p>	<p>d) i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</p> <p>Rinkos kaina</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) Neapyvartiniai vertybiniai popieriai</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>
4.2 Pretenzijos, atsirandančios dėl kredito galimybės pagal VKM II	Skolinimas pagal VKM II sąlygas	Nominaliąja verte

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
5 Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurais	5.1–5.5 straipsniai: sandoriai pagal atitinkamas pinigų politikos priemones, aprašytas Gairių ECB/2011/14 ⁽¹⁾ I priede	
5.1 Pagrindinės refinansavimo operacijos	Reguliarūs likvidumą teikiantys grįžtamieji sandoriai, sudaromi kas savaitę, paprastai nustatant vienos savaitės terminą	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte
5.2 Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos	Reguliarūs likvidumą teikiantys grįžtamieji sandoriai, sudaromi kas mėnesį, paprastai nustatant trijų mėnesių terminą	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte
5.3 Koreguojamosios grįžtamosios operacijos	Grįžtamieji sandoriai, vykdomi koregavimo tikslais kaip <i>ad hoc</i> sandoriai	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte
5.4 Struktūrinės grįžtamosios operacijos	Grįžtamieji sandoriai, kuriais tikslinama Eurosistemos struktūrinė pozicija finansų sektoriaus atžvilgiu	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte
5.5 Ribinio skolinimo galimybė	Vienos nakties likvidumo galimybė už iš anksto numatytas palūkanas, pateikiant tinkamą turtą (nuolatinė galimybė)	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte
5.6 Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaidų prievole	Papildomas kreditas kredito įstaigoms, atsirandantis dėl užtikrinamojo turto, susijusio su kitu šioms kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės padidėjimu	Nominaliųjų verte arba įsigijimo verte
6 Kitos pretenzijos euro zonos kredito įstaigoms eurais	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių portfelių, priskiriamų 7 turto straipsniui „euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“, valdymu, įskaitant sandorius dėl ankstesnių euro zonos užsienio valiutos atsargų pasikeitimo, ir kitos pretenzijos. Korespondentinės sąskaitos ne vidaus euro zonos kredito įstaigose. Kitos su Eurosistemos pinigų politikos operacijomis nesusijusios pretenzijos ir operacijos	Nominaliųjų verte arba įsigijimo verte
7 Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais		

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
7.1 Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai	Euro zonoje išleisti vertybiniai popieriai, laikomi pinigų politikos tikslais. Koregavimo tikslais pirkti ECB skolos sertifikatai	<p>a) Apyvartiniai vertybiniai popieriai</p> <p>Apskaitomi priklausomai nuo pinigų politikos prižasčių:</p> <p>i) Rinkos kaina</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu (įsigijimo verte, kai vertės sumažėjimą padengia atidėjiniai pagal 13 b) išpareigojimų straipsnį „Atidėjiniai“)</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>
7.2 Kiti vertybiniai popieriai	Vertybiniai popieriai, išskyrus tuos, kurie priskiriami 7.1 turto straipsniui „Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai“ ir 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“: skoliniai išpareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, turimi pinigų rinkos vertybiniai popieriai, įskaitant Vyriausybės vertybinius popierius iki EPS, eurus. Nuosavybės priemonės	<p>a) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</p> <p>Rinkos kaina</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>c) Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>d) Kotiruojamos nuosavybės priemonės</p> <p>Rinkos kaina</p>
8 Valdžios sektoriaus skola eurus	Pretenzijos valdžios sektoriui, atsiradusios iki EPS (neapvyvartiniai vertybiniai popieriai, paskolos)	Indėliai/paskolos – nominaliąja verte, neapvyvartiniai vertybiniai popieriai – įsigijimo verte
9 Vidinės Eurosistemos pretenzijos		

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
9.1 Pretenzijos, susijusios su ECB skolos sertifikatų išleidimu	Vidinės Eurosistemos pretenzijos NCB atžvilgiu, atsirandančios dėl ECB skolos sertifikatų išleidimo	Įsigijimo verte
9.2 Pretenzijos, susijusios su eurų banknotų paskirstymu Eurosistemoje	Pretenzijos, susijusios su ECB banknotų emisija pagal Sprendimą ECB/2010/29 (?)	Nominaliāja verte
9.3 Kitos vidinės Eurosistemos pretenzijos (grynąja verte)	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija: a) grynosios pretenzijos TARGET2 sąskaitose ir NCB korespondentinėse sąskaitose, t. y. grynoji pretenzijų ir įsipareigojimų suma. Taip pat žr. 10.2 įsipareigojimų straipsnį „Kiti vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai (grynąja verte)“ b) kitos galinčios atsirasti vidinės Eurosistemos pretenzijos eurai, įskaitant tarpinį ECB pajamų paskirstymą NCB	a) Nominaliāja verte b) Nominaliāja verte
10 Nebaigti atsiskaitymai	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (pretenzijos), įskaitant inkasuojamų čekių srautą	Nominaliāja verte
11 Kitas turtas		
11.1 Euro zonos monetos	Eurų monetos	Nominaliāja verte
11.2 Materialusis ir nematerialusis ilgalaikis turtas	Žemė ir pastatai, baldai ir įranga, įskaitant kompiuterių techninę įrangą, programinę įrangą	Įsigijimo verte, sumažinta nusidėvėjimu Nusidėvėjimas yra sistemingas turto nudėvimosios sumos paskirstymas per jo naudingą tarnavimo laiką. Naudingo tarnavimo laikas yra laikotarpis, per kurį subjektas tikisi naudotis ilgalaikiu turtu. Individualaus materialiojo ilgalaikio turto naudingo tarnavimo laikas gali būti sistemingai peržiūrimas, jeigu tikėtina trukmė skiriasi nuo numatytos. Stambų turtą gali sudaryti sudedamosios dalys, kurių naudingo tarnavimo laikas skiriasi. Tokių sudedamųjų dalių naudingo tarnavimo laikas turėtų būti vertinamas individualiai Nematerialiojo turto įsigijimo vertę sudaro nematerialiojo turto įsigijimo kaina. Kitos tiesioginės ar netiesioginės sąnaudos pripažįstamos išlaidomis Išlaidų kapitalizacija: pagal nustatytas ribas (mažiau negu 10 000 EUR be PVM: nekapitalizuojama)

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
11.3 Kitas finansinis turtas	<ul style="list-style-type: none"> — Dalyvavimas kapitale ir investicijos į dukterines bendroves; nuosavybės priemonės, laikomos dėl strateginių/politinių priežasčių — Vertybiniai popieriai, įskaitant nuosavybės priemones, ir kitos finansinės priemonės ir likučiai, įskaitant terminuotuosius indėlius ir einamąsias sąskaitas, laikomi kaip atskirtas portfelis — Atpirkimo investavimo sandoriai su kredito įstaigomis, susiję su į šį straipsnį įtraukiamų vertybinių popierių portfelį valdymu 	<p>a) Apyvartinės nuosavybės priemonės Rinkos kaina</p> <p>b) Dalyvavimas kapitale ir neapyvartinės nuosavybės akcijos, taip pat bet kokios kitos nuosavybės priemonės, laikomos kaip ilgalaikės investicijos Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>c) Investicijos į dukterines bendroves arba reikšmingas dalyvavimas Grynąja turto verte</p> <p>d) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>e) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino arba laikomi kaip ilgalaikės investicijos Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>f) Neapyvartiniai vertybiniai popieriai Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>g) Likučiai bankuose ir paskolos Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą, jeigu likučiai/indėliai išreikšti užsienio valiutomis</p>
11.4 Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai	Išankstinių valiutos keitimo sandorių ir valiutų apsiskeitimo sandorių, palūkanų normų apsiskeitimo (išskyrus atvejus, kai taikoma dienos kintamoji marža) ir išankstinių sandorių, išankstinių vertybinių popierių sandorių, neatidėliotinių valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai	Skirtumo tarp sandorio išankstinės ir neatidėliotinos verčių, perskaičiuotų pagal užsienio valiutos rinkos kursą, grynąja verte
11.5 Sukauptos pajamos ir būsimųjų laikotarpių išlaidos	Atskaitiniu laikotarpiu negautos, tačiau jam priskiriamos pajamos. Iš anksto sumokėtos išlaidos ir sumokėtos sukauptos palūkanos, t. y. sukauptos palūkanos, nupirkto kartu su vertybiniais popieriais	Nominaliąja verte, užsienio valiuta, perskaičiuota pagal rinkos kursą

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
11.6 Kita	a) Avansai, paskolos ir kiti mažaverčiai straipsniai. Paskolos patikos pagrindu b) Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais c) Grynas pensijų turtas d) Likusios pretenzijos dėl kitų Eurosistemos sandorių šalių neįvykdytų įsipareigojimų Eurosistemos kredito operacijų kontekste e) Turtas arba pretenzijos (trečiųjų šalių atžvilgiu), perimti nuosavybėn ir (arba) įgyti realizuojant įkaitą, pateiktą įsipareigojimų nevykdančių kitų Eurosistemos sandorių šalių	a) Nominaliųjų verte arba įsigijimo verte b) Rinkos kaina c) Kaip 24 straipsnio 2 dalyje d) Nominaliųjų/atstatomąją verte (prieš nuostolių padengimą/po nuostolių padengimo) e) Įsigijimo verte (jei finansinis turtas išreikštas užsienio valiutomis – perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą, galiojusį įsigijimo metu)
12 Metų nuostolis		Nominaliųjų verte

(¹) 2011 m. rugsėjo 20 d. gairės ECB/2011/14 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų (OL L 331, 2011 12 14, p. 1).

(²) 2010 m. gruodžio 13 d. sprendimas ECB/2010/29 dėl eurų banknotų emisijos (OL L 35, 2011 2 9, p. 26).

ĮSIPAREIGOJIMAI

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
1 Banknotai apyvartoje	Pagal Sprendimą ECB/2010/29 ECB išleisti eurų banknotai	Nominaliųjų verte
2 Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai	2.1, 2.2, 2.3 ir 2.5 straipsniai: indėliai eurai, kaip apibūdinta Gairių ECB/2011/14 I priede	
2.1 Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)	Į finansinių institucijų, kurioms pagal ECBS statutą taikomi privalomųjų atsargų reikalavimai, sąrašą įtrauktų kredito įstaigų sąskaitos eurai. Į šį straipsnį pirmiausia įtraukiamos sąskaitos, naudojamos privalomosioms atsargoms laikyti	Nominaliųjų verte
2.2 Indėlių galimybė	Vienos nakties indėliai su iš anksto nustatyta palūkanų norma (nuolatinė galimybė)	Nominaliųjų verte
2.3 Terminuotieji indėliai	Lėšų rinkimas siekiant sumažinti likvidumą, susijęs su koregavimo operacijomis	Nominaliųjų verte
2.4 Koreguojamosios grįžtamosios operacijos	Su pinigų politika susiję sandoriai, kuriais siekiama sumažinti likvidumą	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
2.5 Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaidų prievole	Kredito įstaigų indėliai, atsirandantys dėl užtikrinamojo turto, susijusio su šioms kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės sumažėjimo	Nominaliųjų verte
3 Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais	Atpirkimo skolinimosi sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinių popierių portfelius, priskiriamus 7 turto straipsniui „Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“. Kitos operacijos, nesusijusios su Eurosistemos pinigų politikos operacijomis. Šis straipsnis neapima kredito įstaigų einamųjų sąskaitų	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte
4 Išleisti ECB skolos sertifikatai	Skolos sertifikatai, kaip apibūdinta Gairių ECB/2011/14 I priede. Vertybiniai popieriai su nuolaida, išleisti siekiant sumažinti likvidumą	Įsigijimo verte Visos nuolaidos amortizuojamos
5 Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurais		
5.1 Valdžios sektorius	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominaliųjų verte
5.2 Kiti įsipareigojimai	Darbuotojų, bendrovių ir klientų, įskaitant finansines institucijas, atleistas nuo privalomųjų atsargų reikalavimų, einamosios sąskaitos (žr. 2.1 įsipareigojimų straipsnį); terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominaliųjų verte
6 Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurais	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą, įskaitant sąskaitas, laikomas mokėjimų tikslais, ir sąskaitas, laikomas rezervų valdymo tikslais: kitų bankų, centrinių bankų, tarptautinių/viršvalstybinių institucijų, įskaitant Europos Komisiją; kitų indėlininkų einamosios sąskaitos. Atpirkimo skolinimosi sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinius popierius eurais. Valstybių narių, kurių valiuta nėra euro, centrinių bankų TARGET2 sąskaitų likučiai	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte
7 Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo skolinimosi sandorius; paprastai užsienio valiutos arba aukso investavimo sandoriai	Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
8 Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta		
8.1 Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo skolinimosi sandorius; paprastai užsienio valiutos arba aukso investavimo sandoriai	Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą
8.2 Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II	Skolinimasis pagal VKM II sąlygas	Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą
9 TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitikmuo	SST išreikštas straipsnis, rodantis, kiek SST iš pradžių buvo suteikta atitinkamai šaliai/NCB	Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą
10 Vidiniai Euro sistemos įsipareigojimai		
10.1 Įsipareigojimai, atitinkantys pervestas užsienio atsargas	ECB balanso straipsnis eurais	Nominaliąja verte
10.2 Kiti vidiniai Euro sistemos įsipareigojimai (grynąja verte)	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija: a) gryniesiems įsipareigojimams, atitinkantiems TARGET2 sąskaitų ir NCB korespondentinių sąskaitų likučius, t. y. grynoji pretenzijų ir įsipareigojimų suma. Taip pat žr. 9.3 turto straipsnį „Kitos vidinės Euro sistemos pretenzijos (grynąja verte)“ b) kiti galintys atsirasti vidiniai Euro sistemos įsipareigojimai eurais, įskaitant tarpinį ECB pajamų paskirstymą NCB	a) Nominaliąja verte b) Nominaliąja verte
11 Nebaigti atsiskaitymai	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (įsipareigojimai), įskaitant žiro pervedimų srautus	Nominaliąja verte
12 Kiti įsipareigojimai		
12.1 Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai	Išankstinių valiutos keitimo sandorių, valiutų apsikeitimo sandorių, palūkanų normų apsikeitimo (išskyrus atvejus, kai taikoma dienos kintamoji marža) ir išankstinių sandorių, išankstinių vertybinių popierių sandorių, neatidėliotinių valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai	Skirtumo tarp sandorio išankstinės ir neatidėliotinos verčių, perskaičiuotų pagal užsienio valiutos rinkos kursą, grynąja verte

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
12.2 Sukauptos išlaidos ir būsimųjų laikotarpių pajamos	Išlaidos, kurios turės būti sumokėtos ateityje, bet yra susijusios su ataskaitiniu laikotarpiu. Pajamos, gautos per ataskaitinį laikotarpį, bet susijusios su būsimu laikotarpiu	Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą
12.3 Kita	<p>a) Mokesčių tarpinės sąskaitos. Užsienio valiutos kreditinės arba garantinio draudimo sąskaitos. Atpirkimo skolinimosi sandoriai su kredito įstaigomis, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinių popierių portfelius, priskiriamus 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“. Privalomieji indėliai, išskyrus rezervų indėlius. Kiti mažaverčiai straipsniai. Įsipareigojimai patikos pagrindu.</p> <p>b) Klientų indėliai auksu.</p> <p>c) Grynieji pensijų įsipareigojimai</p>	<p>a) Nominaliųjų verte arba (atpirkimo sandorio) verte</p> <p>b) Rinkos kaina</p> <p>c) Kaip 24 straipsnio 2 dalyje</p>
13 Atidėjiniai	<p>a) Užsienio valiutos kurso, palūkanų normos, kredito ir aukso kainos rizikoms ir kitiems tikslams, pvz., numatomoms išlaidoms ateityje ir įnašams pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį valstybių narių, kurių išimtis buvo panaikintos, centrinių bankų atžvilgiu</p> <p>b) Iš pinigų politikos operacijų atsirandančioms kitos sandorio šalies arba kredito rizikoms</p>	<p>a) Įsigijimo verte/nominaliųjų verte</p> <p>b) Nominaliųjų verte (paremta metų pabaigoje ECB valdančiosios tarybos atliktu įvertinimu)</p>
14 Perkainojimo sąskaitos	<p>a) Perkainojimo sąskaitos, susijusios su aukso, visų rūšių vertybinių popierių eurais, visų rūšių vertybinių popierių užsienio valiuta, pasirinkimo sandorių kainų pokyčiais; rinkos vertinimo skirtumai, susiję su palūkanų normų rizikos išvestinėmis priemonėmis; perkainojimo sąskaitos, susijusios su užsienio valiutų kursų svyravimais kiekvienos turimos valiutos grynosios pozicijos, įskaitant valiutų apsikeitimo/išankstinius valiutos keitimo sandorius ir SST, atžvilgiu</p> <p>Specialiosios perkainojimo sąskaitos, atsirandančios dėl įnašų pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį valstybių narių, kurių išimtis buvo panaikintos, centrinių bankų atžvilgiu. Žr. 13 straipsnio 2 dalį</p> <p>b) Nustatytų išmokų grynujų įsipareigojimų (turto), susijusių su išmokomis, mokamomis pasibaigus tarnybos laikui, kurias išreiškia grynoji šių straipsnių dalių pozicija, pakartotinio išmatavimo rezultatai:</p> <p>i) Aktuarinio pelno ir nuostolių dabartine fiksuotų išmokų įsipareigojimų verte</p> <p>ii) Planuojamo turto atsiperkamumo, išskyrus sumas, įtrauktas į nustatytų išmokų grynujų įsipareigojimų (turto) grynąsias palūkanas</p> <p>iii) Bet kokio turto aukščiausios ribos poveikio pokyčio, išskyrus sumas, įtrauktas į nustatytų išmokų grynujų įsipareigojimų (turto) grynąsias palūkanas</p>	<p>a) Perkainojimo skirtumu tarp vertės vidurkine kaina ir rinkos vertės, užsienio valiutą perskaičius pagal rinkos kursą</p> <p>b) Kaip 24 straipsnio 2 dalyje</p>

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
15 Kapitalas ir rezervai		
15.1 Kapitalas	Apmokėtas kapitalas	Nominaliāja verte
15.2 Rezervai	Išstatyminiai rezervai pagal ECBS statuto 33 straipsnį ir įnašai pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį valstybių narių, kurių išimtys buvo panaikintos, centrinių bankų atžvilgiu	Nominaliāja verte
16 Metų pelnas		Nominaliāja verte“